



李金龙/改编



宝宝的第一套世界文学名著绘本



昆虫记

法布尔——天牛



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

锯树郎——天牛 / 李金龙改编. -- 长春 : 吉林出版集团
股份有限公司, 2016.1

(昆虫记)

ISBN 978-7-5534-9773-0

I. ①锯… II. ①李… III. ①儿童文学—图画故事—
中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 009155 号





李金龙/改编

昆虫记

宝宝的第一套世界文学名著绘本

昆虫记

锯角郎——天牛

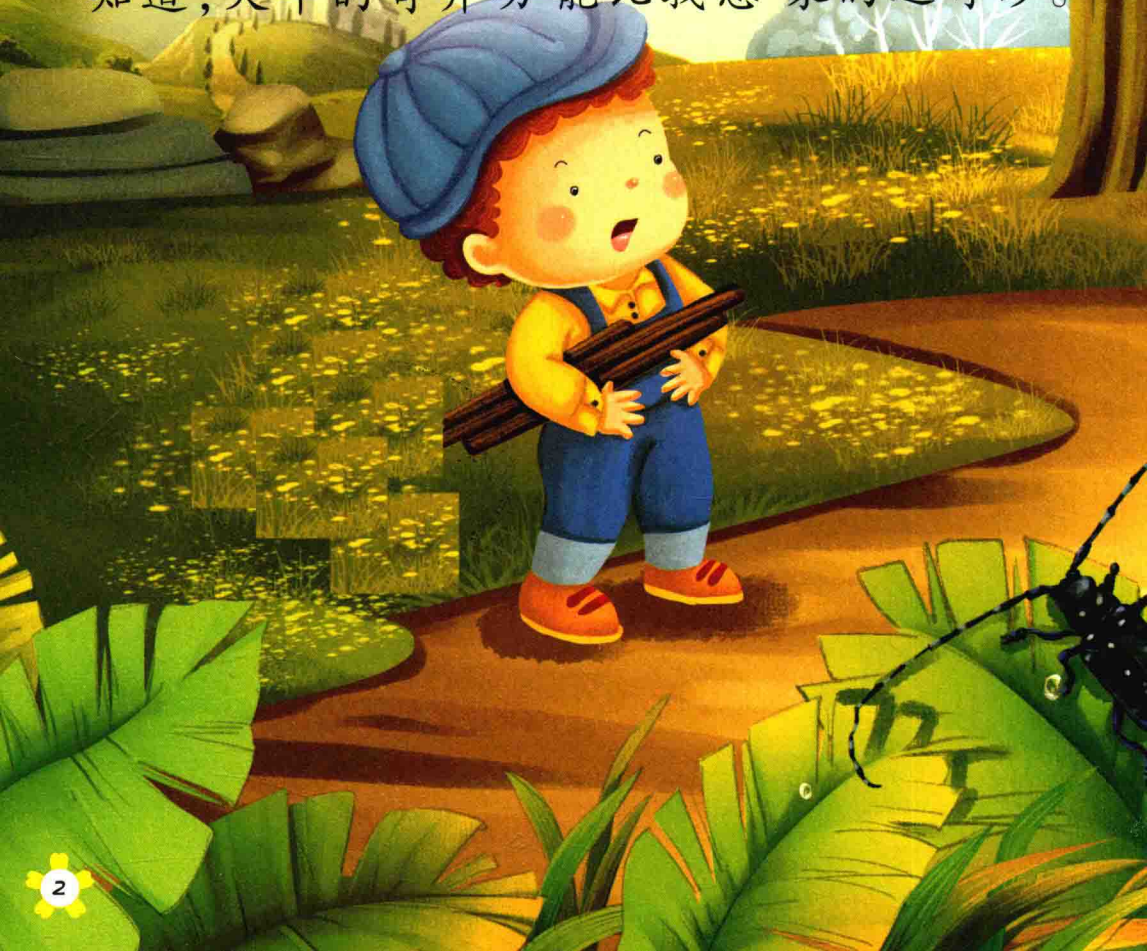


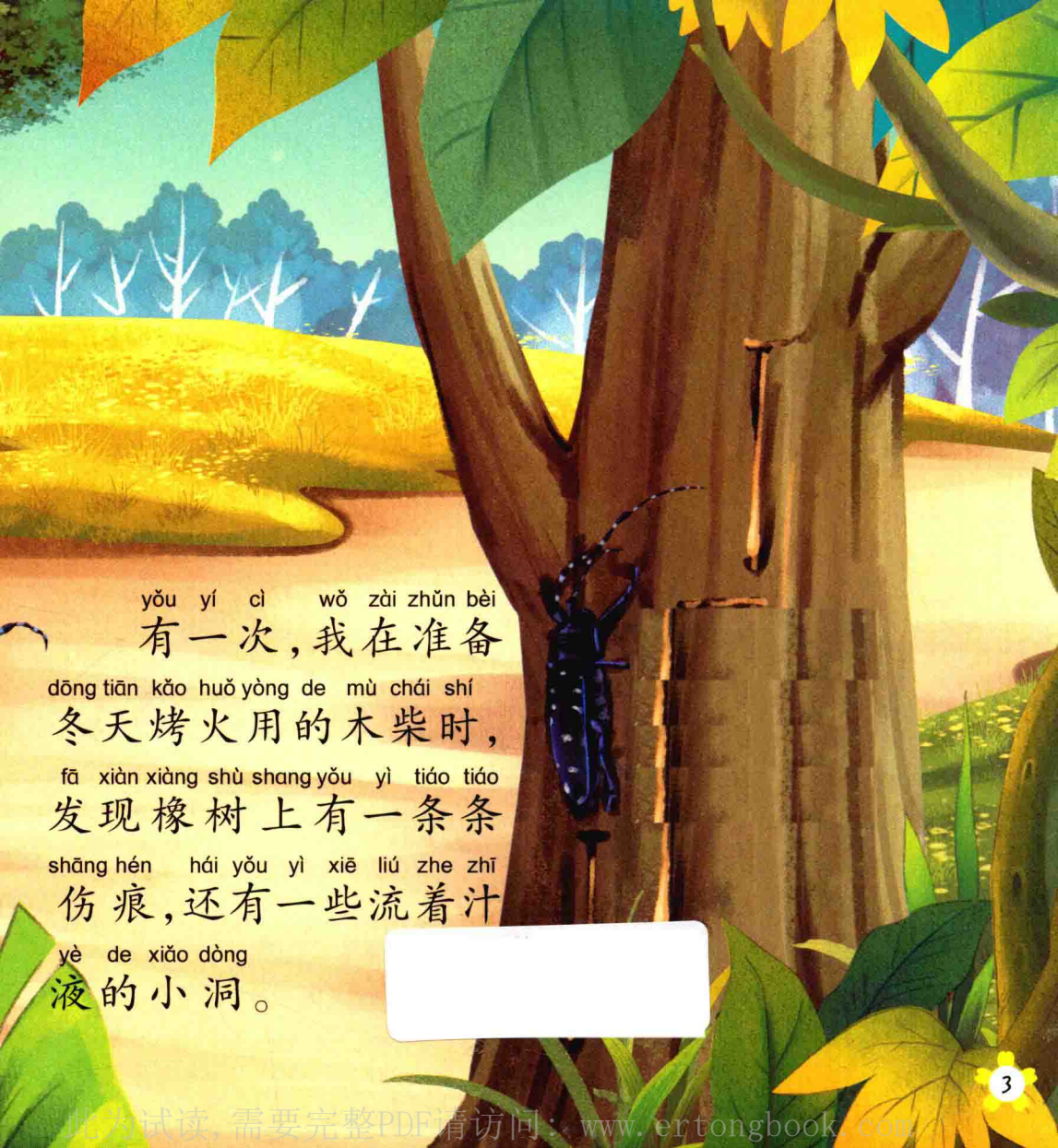
吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

wǒ xiǎo shí hòu zǒng jué de tiān niú de xiù jué hěn líng mǐn néng
我小时候总觉得天牛的嗅觉很灵敏，能

kào zhe wén dào de xiāng wèi biàn bié dōng xī kě shì hòu lái wǒ cái
靠着闻到的香味辨别东西。可是，后来我才

zhī dào tiān niú de qí yì gōng néng bǐ wǒ xiǎng xiàng de hái qí miào
知道，天牛的奇异功能比我想 象的还奇妙。





yǒu yí cì wǒ zài zhǔn bèi
有一次，我在准备

dōng tiān kǎo huǒ yòng de mù chái shí
冬天烤火用的木柴时，

fā xiàn xiàng shù shàng yǒu yì tiáo tiáo
发现橡树上有一条条

shāng hén hái yǒu yì xiē liú zhe zhī
伤痕，还有一些流着汁

yè de xiǎo dòng
液的小洞。



zài xiàng shù de shāng hén lǐ gè zhǒng máo máo

在橡树的伤痕里，各种毛毛

chóng yǐ jīng zuò hǎo le sù yíng de zhǔn bèi bì fēng

虫已经做好了宿营的准备，壁蜂

yě bù zhì hǎo le guò dōng de fáng jiān tiān niú hái zài tòng kuài de xiū

也布置好了过冬的房间，天牛还在痛快地休

xī ne ér zhè xiē tiān niú cái shì chī kōng xiàng shù de zuì kuī

息呢。而这些天牛才是吃空橡树的罪魁。



měi nián zhōng qiū qián hòu wǒ men hěn róng yì kàn dào liǎng zhǒng
每 年 中 秋 前 后 ， 我 们 很 容 易 看 到 两 种
nián líng duàn de tiān niú yòu chóng yī zhǒng xiàng shǒu zhǐ yí yàng cū yì
年 龄 段 的 天 牛 幼 虫 。 一 种 像 手 指 一 样 粗 ， 一
zhǒng xiàng fěn bǐ yí yàng cū xíng zhuàng dōu xiàng rú dòng de xiǎo cháng
种 像 粉 笔 一 样 粗 ， 形 状 都 像 蠕 动 的 小 肠 。

tiān niú de yòu chóng shí qī shì zài dà shù de
天牛的幼虫时期是在大树的

bǎo hù xià dù guò de zài pá chū lái zhī qián tā
保护下度过的。在爬出来之前，它

mén yǐ jīng zài shù lǐ miàn dāi le sān nián le sān
们已经在树里面待了三年了。三

nián lǐ tā men yì zhí jiāng shù mù de zhī yè zuò wéi
年里，它们一直将树木的汁液作为

zì jǐ de měi shí
自己的美食。

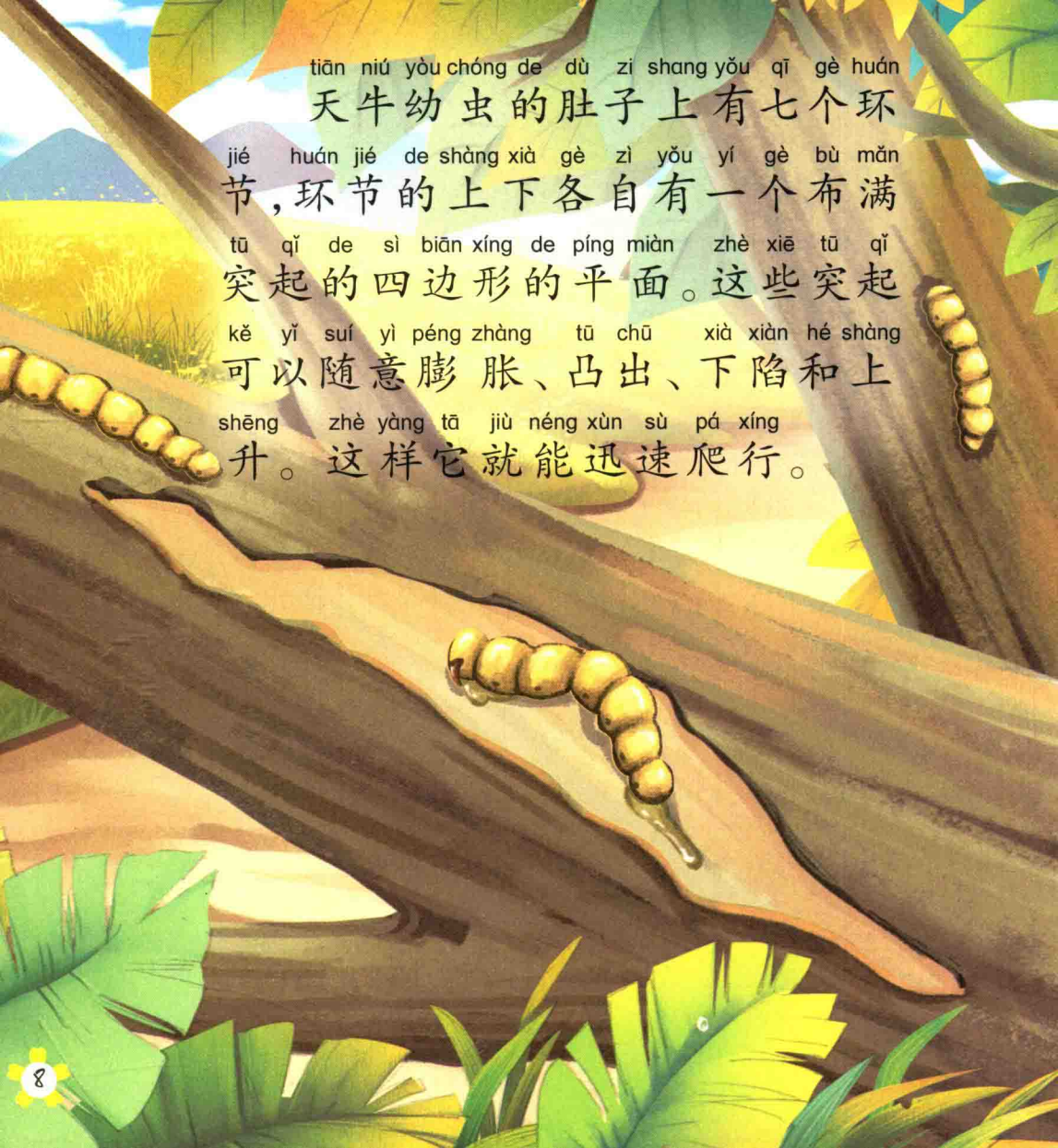




tiān niú de yòu chóng néng zài shù lǐ miàn zì yóu pá dòng shì yīn
天牛的幼虫能在树里面自由爬动，是因

wèi tā yǒu fēi cháng jiān yìng de shàng è shàng è de biān yuán fēi cháng
为它有非常坚硬的上颚，上颚的边缘非常

fēng lì nà shì zhù shí shù mù de jí hǎo gōng jù
锋利，那是蛀食树木的极好工具。



tiān niú yòu chóng de dù zǐ shàng yǒu qī gè huán
天牛幼虫的肚子上有七个环

jié huán jié de shàng xià gè zì yǒu yí gè bù mǎn
节, 环节的上下各自有一个布满

tū qǐ de sì biān xíng de píng miàn zhè xiē tū qǐ
突起的四边形的平面。这些突起

kě yǐ suí yì péng zhàng tū chū xià xiàn hé shàng
可以随意膨胀、凸出、下陷和上

shēng zhè yàng tā jiù néng xùn sù pá xíng
升。这样它就能迅速爬行。



tiān niú de yòu chóng shì méi yǒu shì jué de
天牛的幼虫是没有视觉的。
tā men yào zài qī hēi de shù gàn lǐ dāi sān nián
它们要在漆黑的树干里待三年，
yào yǎn jīng zì rán shì méi yòng de a
要眼睛自然是没用的啊。



tiān niú de yòu chóng yě

天牛的幼虫也

méi yǒu xiù jué yīn wèi xiù jué

没有嗅觉，因为嗅觉

zài xún zhǎo shí wù de shí hòu

在寻找食物的时候

cái yǒu yòng

才有用。



tiān niú de yǒu chóng méi yǒu duō

天牛的幼虫没有多

shǎo gǎn jué néng lì dàn què yǒu chāo

少感觉能力,但却有超

qiáng de yù jiàn néng lì bú xìn

强的预见能力。不信,

wǒ gěi nǐ jiǎng yí gè gù shi

我给你讲一个故事。

yǒu yí cì wǒ bǎ yí duàn xiàng shù shù gàn jù chéng liǎng duàn

有一次，我把一段橡树树干锯成两段，

zài lǐ miàn wā chū yì xiē shì hé chéng nián tiān niú róng shēn de xiǎo dòng

在里面挖出一些适合成年天牛容身的小洞，

rán hòu wǒ bǎ chéng nián de tiān niú fàng zài xiǎo dòng lǐ

然后，我把成年的天牛放在小洞里。





wǒ bǎ liǎng duàn shù gàn hé zài yì qǐ hěn kuài
我把两段树干合在一起，很快

tīng dào shù gàn lǐ miàn chuán chū qiāo dǎ de shēng yīn
听到树干里面传出敲打的声音。

děng dào shù gàn lǐ de shēng yīn xiāo shī yǐ hòu
等到树干里的声音消失以后，

wǒ dǎ kāi shù gàn jié guǒ lǐ miàn de tiān niú quán
我打开树干，结果，里面的天牛全

sǐ le wǒ kàn dào lǐ miàn yǒu yì xiǎo duī mù xiè
死了。我看到里面有一小堆木屑。

kàn lái tā men xiǎng táo chū
看来，它们想逃出

lái què méi zuò dào
来，却没做到。



wǒ yòu bǎ chéng nián tiān niú guān zài lú wěi gǎn lǐ
我又把成年天牛关在芦苇杆里

miàn jié guǒ yě zhǐ yǒu hěn shǎo de jǐ zhī táo le chū
面，结果也只有很少的几只逃了出

lái qí yú de dōu
来，其余的都

sǐ zài lǐ miàn le
死在里面了。

